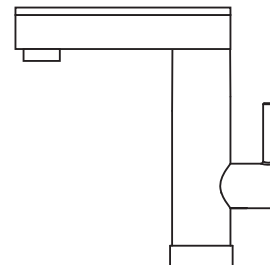


TAPTRONIC S



- 
- RU • Электроводонагреватель бытовой проточного типа
  - Инструкция по эксплуатации

# Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию,  
посмотреть и обратиться за техподдержкой  
вы можете по ссылке  
[www.home-comfort.ru](http://www.home-comfort.ru)



**Electrolux**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....	3
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	3
3. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ.....	3
4. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....	3
5. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	4
6. ПРИНЦИП РАБОТЫ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.....	5
7. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
8. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	7
9. ГАРАНТИЯ.....	7
10. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	7
11. УТИЛИЗАЦИЯ.....	7
12. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ.....	8
13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	8
14. СЕРТИФИКАЦИЯ.....	8
15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	9
16. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....	18
17. ПРОВЕДЕНИЕ ТО.....	22

## МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

### Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

### Примечание:

В тексте данной инструкции водонагреватель электрический проточный может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

## Краткое описание водонагревателя

Электрические проточные водонагреватели Taptronic S предназначены для нагрева проточной воды. Настоящий прибор характеризуется надежностью и безопасностью использования, высокой производительностью, элегантным дизайном и удобной эксплуатацией. Когда температура достигает 105 °С, происходит автоматическое отключение электропитания, и прибор перестает нагревать воду. Защита сухого нагрева. Защита от поражения электрическим током. Медные нагревательные элементы обеспечивают надежную эксплуатацию водонагревателя. Температура горячей воды на выходе зависит от степени открытия крана.

Чем ниже расход, тем выше температура горячей воды на выходе. Прибор устанавливается в помещениях со стационарно подведенным водопроводом и электричеством (требуется однофазное электропитание). Запрещается установка водонагревателя в помещениях с низкой температурой (ниже 0 °С). Водонагреватель удобен в использовании и установке и экономичен в использовании в связи с минимальными потерями электроэнергии и эффективным расходом подготовленной воды. Водонагреватель состоит из специальной термостойкой колбы, надежного и долговечного нагревательного элемента из нержавеющей стали (ТЭНов) и устройств, контролирующих безопасную работу прибора и гарантирующих долгое использование проточного водонагревателя. Просим внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации до монтажа и начала эксплуатации водонагревателя

## Комплектация

- водонагреватель со шнуром питания – 1 шт.;
- евровилка – 1 шт.;
- инструкция пользователя – 1 шт.;
- гарантийный талон (в инструкции) – 1 шт.;
- прижимное кольцо – 1 шт.;
- прокладка – 1 шт.;
- фиксирующая гайка – 1 шт.

## Габаритные размеры

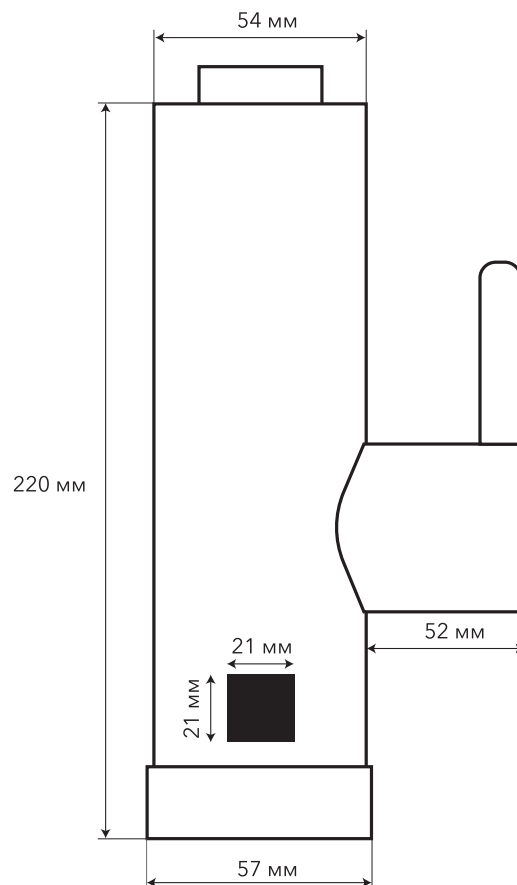


Рис. 1

## Монтаж водонагревателя

Установка проточного водонагревателя и подключение электропитания должны производиться специализированной авторизованной организацией или специалистами, имеющими разрешение на проведение работ по монтажу электрического оборудования, с соблюдением требований безопасности. При нарушении требований по установке и эксплуатации водонагревателя прибор гарантийному обслуживанию не подлежит, а изготовитель ответственности не несет.

Прибор может быть установлен в помещении при условии, что температура в помещении не будет ниже 0 °С.

Подключение к водопроводу

Проточный водонагреватель следует подключать к водопроводной сети с давлением воды от 0.4 до 6 бар. Прибор можно снабжать водой из резервуара, уровень воды в котором должен быть не менее, чем на 4 метра выше уровня водонагревателя.

При подаче воды из резервуара потребитель обязан контролировать уровень воды в резервуаре самостоятельно. При снижении уровня воды до минимального водонагреватель необходимо выключить и наполнить резервуар водой.

В случае, если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки для поступающей в водонагреватель холодной воды. Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах. Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется. Также необходимо регулярно чистить рассеиватель-аэратор от засорения и налета, во избежание уменьшения протока воды и выхода из строя водонагревателя. С забившимся рассеивателем-аэратором использовать водонагреватель запрещено.

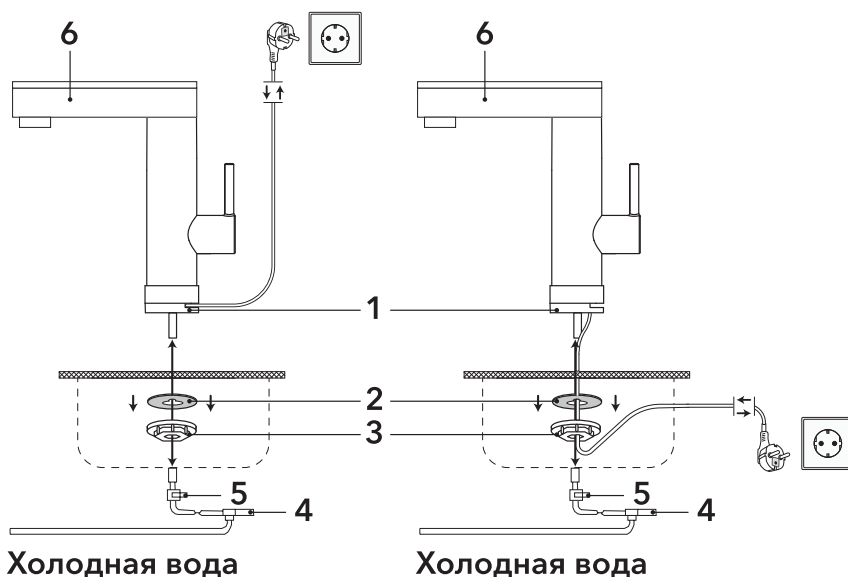


Рис. 2.

## Правила эксплуатации

### Подключение электроэнергии

Водонагреватель должен быть подключен к электрической сети переменного тока с напряжением 230 В трехжильным электрическим кабелем с минимальным сечением провода  $3 \times 1.5 \text{ мм}^2$  (медь) с автоматом защиты на 20 А.



**Использовать прибор можно только при условии, что вода ровной струей истекает из водонагревателя!**

Гарантий на такие поломки не распространяется. Прибор монтируется строго вертикально, любое другое размещение недопустимо.

### Примечание:

Установка электрической вилки производится после выбора варианта монтажа.



**Размещение розетки в ванных комнатах достучается на расстоянии от раковины или ванны не меньшем чем 60см, исполнение розетки должно быть влагозащищенным, с классом защиты не менее чем IPX4**

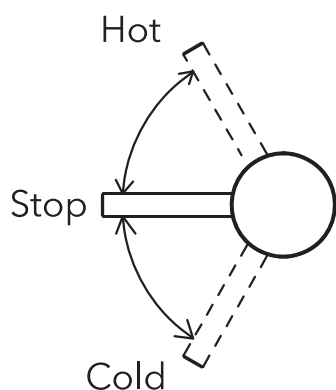
1. Прокладка
2. Прижимное кольцо
3. Фиксирующая гайка
4. Вход холодной воды
5. Кран на входе холодной воды
6. Выход воды из водонагревателя



**Требуется обязательное электрическое заземление! Во избежание образования воздушных пробок и выхода из строя прибора, монтаж прибора должен производиться строго на горизонтальной твердой поверхности!**

При подключении прибора к электрической сети следует помнить об увеличении сечения электрического кабеля в случае его сильного удлинения. Подключение водонагревателя к сети электропитания должно производиться стационарным способом, использование удлинителей или переносных розеток запрещено.

- Строго использовать только комплектные устройства раздачи горячей воды.
- После открытия крана и включения нагрева, необходимо подождать некоторое время (около 15 сек.) для стабилизации температуры нагреваемой воды. Температуру воды на выходе также можно регулировать с помощью крана уменьшения или увеличения протока. Уменьшая проток, температура увеличивается, и наоборот.
- Для отключения водонагревателя нужно перевести ручку регулировки в положение Stop.



1. Корпус прибора
2. Ручка регулировки  
**Stop** - отключение протока  
**Hot** - включение протока с подогревом воды  
**Cold** - включение протока без подогрева воды
3. Излив
4. Дисплей с индикацией температуры нагрева

## Принцип работы водонагревателя

Входящий поток воды нагревается во время протекания через нагревательный элемент (ТЭН) внутри колбы. Температура воды в водопроводной сети может колебаться в течение года (от 3 °С до 20 °С). Зимой для получения комфортной температуры (около 43 °С) проток следует делать меньше, чем летом.



**Не включайте водонагреватель, если вода в нем замерзла.**

### Проточный водонагреватель оснащен следующими регулирующими устройствами:

- Нагревательный элемент (ТЭН) включается только при оптимальном давлении воды в диапазоне от 0.4 до 6 бар. Его автоматически контролирует встроенный датчик давления. Если давление воды на входе понижается ниже нормы (ниже 0.4 бар), встроенный датчик давления сработает и отключит электричество (нагрев воды).
- В случае, если температура нагреваемой воды чрезмерно повысится, защитный датчик температуры отключит подачу электропитания. В случае срабатывания датчика необходимо обратиться в ближайший сервисный центр для диагностики причины срабатывания датчика. Неправильное обращение с водонагревателем и неправильный монтаж могут привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Использовать только в бытовых целях. Водонагреватель не предназначен для промышленного использования.

## Меры безопасности

- Не используйте водонагреватель с поврежденным электрическим кабелем или другими повреждениями. Для диагностики и проведения ремонта обращайтесь в ближайший авторизованный сервисный центр изготовителя в вашем регионе.
- Следите за тем, чтобы электрический кабель не пересекал острых краев и не касался горячих поверхностей.
- Никогда не оставляйте включенный водонагреватель без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать водонагреватель без контроля взрослых.
- Тщательно соблюдайте порядок подключения водонагревателя, поскольку неправильное подключение приведет к выходу его из строя и может причинить вред пользователю.
- Не меняйте местами позиции входа и выхода воды, т. к. это приведет к поломке водонагревателя и может причинить вред пользователю.
- Водонагреватель устанавливается на горизонтальной твердой поверхности строго вертикально, по уровню.
- Подключение водонагревателя в ином положении приведет к его выходу из строя.
- Водонагреватель необходимо эксплуатировать только с оригинальной душевой насадкой и/или краном, не допуская их засорения.
- Водонагреватель предназначен только для нагрева воды. Не используйте изделие для нагревания других жидкостей, это может причинить серьезный вред водонагревателю и пользователю.
- Не подключайте электрические провода устройства к водопроводу, газопроводу и т. п.
- Убедитесь в правильном подключении электропроводки (в т. ч. к контуру заземления).
- Перед использованием убедитесь, что параметры Вашей электросети совпадают с характеристиками данного водонагревателя.
- Температура воды на входе не должна превышать +35 °С.
- Запрещается разбрызгивать воду на водонагреватель или поливать его.
- При установке прибора в ванной комнате используйте отдельный источник

электропитания (в зависимости от места установки водонагревателя), специальный медный провод, соединяющий источник электропитания и ванную комнату, соответствующую техническим требованиям водонагревателя.

Мощность	Сечение медного провода (мм <sup>2</sup> )
3,3 кВт	≥ 2,5

- Автоматический выключатель водонагревателя должен соответствовать следующим характеристикам:

Мощность	Автоматический выключатель (А)
3,3 кВт	≥ 20

- Подключение электропитания должно производиться только после подключения и проверки водопроводных систем.
- Электрический водонагреватель должен иметь надежное заземление.
- Строго соблюдайте требования и указания, приведенные в настоящей инструкции, при установке и эксплуатации прибора.
- Перед началом эксплуатации необходимо подключить водонагреватель к системе водоснабжения, открыть кран, чтобы из подключенного выхода к водонагревателю (крана) потекла вода, и только после этого включить нагрев.
- Не используйте прибор, подвергшийся сильному охлаждению, дождитесь нормализации температуры.
- Не используйте прибор с поврежденным изливом.
- Температура выходящей воды из водонагревателя может быть очень высокой, поэтому перед использованием прибора проверьте температуру выходящей воды во избежание получения ожогов.
- Если прибор был не правильно установлен либо эксплуатируется с нарушениями требований настоящей инструкции, он может выйти из строя, чем может причинить вред здоровью и имуществу пользователя.
- Необходимо отключить электропитание в случае отключения воды в процессе использования прибора.
- Установка прибора вне помещения запрещена. Установка прибора в помещении, не оборудованном системой водоснабжения и водоотведения, запрещена.

- Перед проведением технического обслуживания или ремонтных работ необходимо отключить прибор.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором температура может опускаться ниже 0 °С.
- Прибор не должен устанавливаться в помещении, в котором возможно попадание воды на прибор. Водонагреватель должен быть установлен вертикально для обеспечения нормального функционирования реле потока.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

## Уход за прибором

В процессе работы с прибором в отверстиях крана может появляться накипь. Это зависит от уровня жесткости воды в регионе использования. Это снижает эффективность работы прибора (нагрева), ухудшает поток воды и повышает давление воды в нагревательной колбе.

Для предотвращения подобных явлений необходимо осуществлять периодическую чистку крана с применением специально предназначенных для этого бытовых химических средств и мягких щеток.

## Возможные проблемы при эксплуатации

Вода слишком горячая	Увеличить поток воды на входе с помощью крана. Очистить трубы подачи воды.
Вода слишком холодная	Проверить электропитание. Уменьшить поток воды.
Вода долго греется	Ограничитель температуры действует после предыдущего нагрева.

- а) Внешняя чистка:
- выключите водонагреватель от сети и дайте ему возможность остыть;
  - протрите внешнюю поверхность корпуса прибора с помощью слегка влажной, мягкой тряпочки, а затем протрите насухо.  
Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
- б) Чистка фильтра
- если скорость подачи воды из нагревателя уменьшилась, необходимо очистить фильтр грубой очистки, установленный на входе холодной воды в водонагреватель и рассеиватель установленный на выходе из водонагревателя. Для этого необходимо:
- отключить прибор от сети электропитания и дать ему возможность полностью остыть;
  - перекрыть подачу холодной воды в водонагреватель;
  - открутить шланг подачи холодной воды от водонагревателя, вынуть сетчатый фильтр грубой очистки, открутить рассеиватель на гибком шланге-изливе и промыть их под струей проточной воды;
  - восстановить соединительную подводку в обратной последовательности.

## Гарантия

Гарантийный срок составляет 2 года. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 5 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 |  
 месяц и год производства

## Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от -50°C до +50°C и при относительной влажности до 80% (при +25°C).

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от +1°C до +40°C и относительной влажности до 80% (при 25°C).

## Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

### **Товар соответствует требованиям:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).  
 Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с AB Electrolux (публ.).

Сделано в Китае

## Технические характеристики

Артикул	Taptronic S
Электропитание, В~Гц	230 ~ 50
Номинальный ток, А	14,3
Номинальная мощность, кВт	3,3
Рабочее давление, бар	0.4-6
Производительность (при $\Delta t$ 29 °С), л/мин	1,48
Диапазон регулировки температуры воды, °С	20-60
Класс защиты	IPX4
Класс электрозащиты	I класс
Кабель подключения к сети, мм <sup>2</sup>	3 x 1.5
Размеры корпуса прибора, мм	185×220×105
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	275×328×115
Вес нетто, кг	1
Вес брутто, кг	1,3

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений без дополнительных уведомлений.

Дистрибьютор: «Мир Нагрева»

[www.MirNagreva.ru](http://www.MirNagreva.ru)

+7 (495) 798-27-55 (все регионы)

+7 (495) 790-50-34 (г. Москва)

+7 (812) 984-69-26 (г. Санкт-Петербург)

+7 (8452) 37-44-39 (г. Саратов)

8 (800) 444-73-69 (бесплатно по РФ)